

## 一、《佛經選要》編纂緣起

一九五七年二月，美國佛教藏密學者張澄基教授經港返美途中，路過香港，逗留多天，被本港佛教人士邀請在東蓮覺苑公開演講有關修行禪定的佛法。甚受聽眾歡迎，後來被輯成為《佛學四講》，由金剛乘學會及三輪佛學社贊助出版。其中有聽眾表示佛典浩瀚，卷數繁多，令學佛者多為卻步，知難而退，故冀望有佛學專家能將《大藏經》中選出要籍，編成綱要，擷採精華，縮龍成寸，藉以方便大眾人士容易閱讀和學習。

當時深得港中多位佛教知名人士，甚表贊同，更徵得香港名流如：李世華、馮公夏、高大添、韋達、顏世亮、劉銳之、施剛巽和邢述之等學者居士同意，於四月中組成「佛經選要編纂委員會」，推舉張澄基為會長，馮公夏、李世華為副會長，聘請羅時憲教授為總編輯，劉銳之、邢述之、江淑嫻為助理，經過了四年的時間，才告完成印刷，於一九六一年十月出版面世。

《佛經選要》全書共有十三篇：〈教主〉、〈有情與世界〉、〈因緣業果〉、〈諸法體義〉、〈唯識〉、〈真實義〉、〈人天乘〉、〈解脫道〉、〈菩薩行〉、〈佛果〉、〈淨土〉、

〈密乘〉、〈宗門法要〉。內容文字悉從佛教的重要典籍中選輯而成，共有80餘萬字，蔚為大觀，全部都是取材於日本《大正新修大藏經》，全書共有127頁，分為三大冊平裝及二大冊精裝印行，並由書法名家黃維瑄先生題字，甚為莊重美觀。

## 二、《佛經選要》的倡議人

### 張澄基教授

張澄基教授（1920-1988）出生於湖北省安陸縣的一個官宦之家，辛亥革命成功（1911）後，他的父親被任命為上海警備司令，其後成為漢口市市長，至1955年調任重慶市市長。1949年隨政府遷到台灣，至1958年病逝。張澄基自少從其母禮佛。1934年就讀中學時，開始研讀佛經，翌年停學。年十六歲到江西廬山閉關。1941年西行到康藏高原，在西康貢噶山雪山寺，禮貢噶活佛為師，學習藏傳噶舉派佛教，前後八年，為六大金剛之一：滿空、普欽、張澄基、陳健民、陳濟博及邵往頓拍（貢噶老人）。後者在台北創立貢噶精舍，弘傳白教，故張澄基精通藏文、英文，更在美國學梵文，澄基在西藏時，曾接受密宗「生起圓滿」的訓練，更專修定慧之「大手印」，其後1945年他離開雪山

寺回到湖北故鄉。1947年赴印講學（印度國際大學）。1948年與於右任幼女于念慈在漢口結婚。1949年赴印度。1951年抵達美國，任教於紐約社會研究科學院，其後轉入那不勒斯大學。1966年任教於賓州（賓夕凡尼亞）大學。1962年與應行久及應金玉堂夫婦組織「美東佛教研究總會」。1964年與樂渡法師、沈家禎、趙真覺等創立「美國佛教會」擔任總會之總編輯。1970年該會成立譯經院，冀能將佛經譯為英文，初期在台灣新竹印順導師之福嚴精舍內成立「美佛會駐台灣譯經院」，由沈家禎任院長，後在1973年由張澄基繼任院長。1978年改由聖嚴法師任院長，並將譯經院併入中華佛學研究所，在台灣期內，受張其昀的聘請，在文化學院任教，以後十餘年，不斷譯作著述，直至1988年離世為止。享年六十八。

## 三、《佛經選要》編纂會的組成及選輯經過

為了響應張澄基教授的建議，香港的學者居士們便經過多次商議後，決定組成了「佛經選要編纂會」，主理編輯、籌募、印刷、出版事宜。

該會的成員名單如下：  
名譽會長：吳悟達，會長：張澄基

# 欣逢《佛經選要》



副會長：馮公夏、李世華  
會員：高大添、韋達、顏世亮、奚玉書

、施剛巽、孫家良、金振玉

秘書：劉銳之，主任編纂：羅時憲

編纂：邢述之、劉銳之、江妙吉祥

校勘：謝卓如、勞建川

出版者：金剛乘學會

經售處：金剛刻經處

編纂處：香港堅道五十六號地下

有關編輯經過，可由羅時憲於

一九六一年三月二十七日撰述之〈編輯後記〉中有云：「一九五七年三月，佛

教學者張澄基自美來港，

於述學之餘，每嘆佛法

博大精深，典籍浩繁，

初學者卒難通曉，欲

別開途徑，從《大藏

經》選取深入淺出之

文，緝成綱要，作

入門之指引，以便

學人。馮公夏、李

世華、吳悟達、

劉銳之等深然其

說，乃於同年四

月十七日，成立

《佛經選要》

編纂會。（中

略）囑憲主其

事，劉銳之、

邢述之、江妙吉祥共襄其事，然後就日本《大正新修大藏經》內，依綱編輯，裁其煩重，補其未備，連綴成篇，（中略）至本年三月而書成。復承公夏、世華之囑，加撰提要，總別共十四篇。

（中略）自維譎陋，謬裁至教，妄綴深文，意誠不安，而《藏經》浩博，有簡

要途徑，似易窺其藩籬；為後賢先路，竊不敢不盡其黽勉，世有大德沙門、通

經居士，或當恕其僭越也。」

《佛經選要》經過了四年的編纂及印刷，終於一九六一年十月出版面世，

可喜可賀！誠為香港佛教出版的一件大事！

## 四、《佛經選要》的主要贊助人

### ——李世華居士

《佛經選要》之主要出資贊助者乃李世華居士（1916-1975），佈施功德，誠為難得！茲將其傳記略述如下。

李世華先生廣東新會縣人，誕生於香港，西元一九一六年，祖父李陞，乃港地富商，以勤儉起家，經營填海工程致富，父寶光，居長，兄弟八人，念創業匪易，善於守成，益加奮發，故家道日豐，迄今凡四代矣，其子孫為紀念其祖，有大坑李陞小學、西營盤李陞公立學校及九龍城李陞醫療診所等設立，以

利貧苦。居士自幼聰慧，長於思考，童年就讀於家塾，習漢文及國術，繼入皇仁書院肄業，學通英文。既卒業，在關祖堯律師樓習律，精通事法。既而投身後備警察，受嚴格訓練，上官察其能，委以副警司職。港地有賽馬會之設，李居士加入為會員，習騎術，於快活谷場中，奮勇爭先，控制如意。居士更於遠東航空學校之設立，學習飛行，成績優異，迺購置飛機，親自駕駛，翱翔太空。居士出入，嘗購英國勞斯萊斯名貴汽車代步，亦購置遊艇，駕駛出海，不畏風濤險惡。事業方面，創設興華置業公司，發展地產。自一九四八年，香港人口激增，居士洞燭機先，在北部地段，建築高層大廈，分層出售，獲利匪淺，更投資其他行業，億則屢中。居士生而具佛根，兼明道術，嘗迎高僧格賴活佛供養，修習密宗，觀想法輪，如如不動。繼之皈依荃灣棲霞淨苑明常法師，顯密相修，持戒不懈。於中西佛典，融會貫通。1960年間，居士與馮公夏等組織香港瑜伽學會，邀請印度瑜伽大師施化難陀教導港人習瑜伽術，風行至今，增進港人健身運動。居士於一九五三年與劉銳之上師、高大添、李福衡等組織「金剛乘學會」弘揚密宗（寧瑪派），並提倡密宗毘盧七支靜坐法，成績良好，可惜居士於一九七五年

十二月十六日病逝於瑪麗醫院，享年六十歲，葬於香港仔華人永遠墳場。

## 五、《佛經選要》的編纂主任

### ——羅時憲教授

羅時憲教授（1914-1993），廣東順德縣人，生於一九一四年，幼時在廣州修讀私塾，後考晉中山大學附中，成績優異畢業，一九三五年昇入中山大學，主修中國語言文學，四年後，大學畢業，獲文學士名譽學位，羅居士繼續在大學文科研究院深造，兩年後完成碩士論文，獲頒授榮譽文學碩士銜。一九三八年日軍駐廣州，教授避難來港，借讀於嶺南大學，後輾轉於雲南、粵北、坪石等地。一九四二年受聘於國立中山大學講師。一九四五年昇為副教授，直至大陸政權轉易為止。

一九四九年教授攜眷來港，擔任中學教席，並在專上學院、廣僑書院任教務主任。一九五六年起在新亞書院、香港聯合書院等任教，更於一九七九年被佛敎能仁書院聘為哲學研究所所長及院長之職。一九六二年教授與邵黃志儒居士等創辦三輪佛學社，被選為副董事長。一九六五年與韋達碩士、梁隱齋校長等創立佛敎法相學會，被選任為董事長，直至去世時為止。

教授對於佛學有深入經論研究，尤其

是對唯識學的造詣甚為高深，故有一代宗師之稱，著述豐富，被輯成為《羅時憲全集》十二冊，內容充實，而教授所訓練之學生甚眾，皆為著名學者、講師，能樹立弘法道場，獨當一面，此皆教授之教導功績也，羅教授於一九九三年十二月十九日離世，享年八十歲。教授往生後，後人編有《哀思錄》，出版紀念冊。

## 六、《佛經選要》之內容簡述

《佛經選要》全書分為十三篇，內容如下：

第一篇——〈教主〉，本篇乃敘述佛敎教主釋迦牟尼世尊之一生事跡而編成，依據十一種契經、一種律、二種論的重要資料作為選錄的來源，內容質樸，故可讀性甚高。

第二篇——〈有情與世界〉，本篇乃敘述一切有情的身體，及其所住的世界都是他們的心識所變現的，因此身體是正報，世界乃依報，故世界實為人生的一部分，本篇取自五種經、二種律和五種論而組成。

第三篇——〈因緣業果〉，本篇說明「因」即主因，「緣」是助緣，「業」乃行為造作，體即思心所，「果」即因、緣、業、發生關係後的效果，本篇包括五

種經、一種律，及六種論而成立佛家哲學理論。

因緣業果是佛學最精要的教理，無論大小乘、顯密宗，今古中外都是同樣的重要思想，此乃佛敎之特徵也。

第四篇——〈諸法體義〉，本篇略述諸法體相及義用，內容是闡述佛家對於諸法的分類，例如以五蘊、十二處、十八界、五法、三自性等方法去解釋。本篇錄自二種經、八種論，分析清晰，條理分明。

第五篇——〈唯識〉，本篇以佛家的「一系大乘教理——唯識學為主要的思想體系，說明「遮無心外之境，表有內在之心」的哲學學問，是佛學的最高深論理，所以多為知識分子所樂於研究。本篇錄自一種經和五種論。

第六篇——〈真實義〉，大乘佛法分空有兩輪，佛滅後流為空有兩宗，空宗說真實，唯遮而不表，偏明勝義諦；有宗說真實，即用以顯體，因世俗而顯勝義，故雙明兩種真實，或兼明四種真實。本篇根據三種經、五種論而編成。

第七篇——〈人天乘〉，佛家說明諸有情為造下品善業，生於人趣。由造上品善業故，生於天趣。因此有情能保持人、天身，可免墮於三惡趣，故名入天乘；如在人天趣中修行，可以出世間成佛，但假如作十惡時，亦可墮落三惡趣。本篇錄自



二十一種經、三種律及一種論。

第八篇——〈解脫道〉，解脫道者乃合聲聞乘法和緣覺乘法兩者而言，即小乘行法。佛家以有情的根基不同，乃施設不同的教法，本篇的解脫道，就是以聲聞乘和獨覺乘的教法施設而已。本篇選錄了八種論記，故讀本篇可明瞭小乘修道方法和各種果位相狀。

第九篇——〈菩薩行〉菩薩乃菩提薩埵的簡稱，譯為「覺有情」，即求無上覺的有情。本篇專明菩薩所修的行法，故稱菩薩行。本篇集六部契經、三部論，而以此篇敘述菩薩發心，明四無量，修六度萬行，兼明四攝，明止觀了義及大乘修行階次等，十分重要。

第十篇——〈涅槃〉本篇分三章說明佛果，以明學佛的究竟，三章乃是大涅槃、大菩提和法身。前者是無為法體性，體即真如，屬於斷德，後者係有為功德，乃以四智相應心品為體，屬於智德，前者是所證，後者乃能證，合此二果，總名法身，即是第三章所說，本篇錄自六種契經及六種論。

第十一篇——〈淨土〉，內容說明淨土的十八種圓滿相，彌勒菩薩的兜率淨土和阿彌陀佛的西方極樂淨土。本篇錄自七種契經和一種論而已。

第十二篇——〈密乘〉，本篇分為二種密教，一者藏傳密教，二者東傳密教

（真言密教），本篇乃由此宗學者劉銳之上師所編，因劉上師於二密皆有師承，故由劉上師執筆，羅教授潤飾。本篇錄自十九種契經、四種論及十四種儀軌。

第十三篇——〈宗門法要〉，本篇敘述有關禪宗所依據的佛祖傳承，到六祖慧能的語錄法要和五家（臨濟、雲門、曹洞、潯仰和法眼）的宗風。本篇錄自一種契經及六種論著。本宗屬於教外別傳，所以置於最後。

全書的十三篇大略可分為五部分：第一部分是有關佛教的教主，釋迦世尊的傳記，屬於第一篇。第二部分是有關佛教的教理和見解，包括有情和世間、因果、諸法體義，唯識道理，真實義，即從第二篇至第六篇共五篇。第三部分有關人天乘、小乘（聲聞、緣覺）和大乘（佛菩薩）的修行方法，即從第七篇至第九篇，共三篇。第四部分是佛教修行的成果，即第十篇。第五部分是講及其他的佛教宗派，如第十一篇的淨土宗，第十二篇密宗和第十三篇禪宗等共三篇。

## 七、《佛經選要》的特色

佛經廣博，佛法無邊，《大藏》一經，已達數千卷，以人生有限之年，欲開發無窮之藏，殊非容易。佛學雖宗門各異，而殊途同歸。有應總總根性，現種種

之身，說種種之法，去繁取精，靈活用功，乃有設立方便之法門也。

《佛經選要》亦循斯理而編成，是書取材，就《藏經》分章精選，以印度大乘法相唯識的主要義理經論而輯成，更參以《景德傳燈錄》、《密宗道次第論》等重要部分，分為十三篇，各附章、節、目等段，每篇附有提要，以廣該篇之重要旨趣，是真集群經之大成，而利於研究佛學者。

或有疵其為割裂聖經，毋乃罪過？律以科學治學之方，是深符整理歸納之道，如欲博覽無遺，自可詳考《大藏》，分章研讀。則是書具有誘導、啟發之益，門徑一闢，堂奧頓開，是乃功德，曷然罪過？《佛經選要》之編纂，純以治學方式之處理，不含私見，不涉浮論，編選審慎精微，考訂尤為詳博，歷時三載始成，因緣和合而生，人力物力，雖耗不少，而各盡其宜，是誠學佛之新途徑。

誠如編者曾在本書之〈全書提要〉中指出本書的功用有四：一、初學佛法的人，可以用作讀本；二、研究哲學而非攻佛家哲學的人，如想要一本有確實根據的佛學概論，本書可被採用（當然有待於今後佛學專家的補正）；三、世務繁忙的佛教徒，可作隨時翻閱的手冊；四、其他的宗教的信徒，如想略知佛法的大概，本書亦足供參考之用。

## 八、有關《佛經選要》的餘論

在《佛經選要》編輯完竣後，編纂會同人曾將《佛經選要》每篇的提要寄與港中及海外大德參閱，並希望能給以適當的批評，並賜以序文，作為倡導作用，用意良佳，深得釋筏可、釋印順等同意，實在令人鼓舞。

惟可惜者有位大德來函提出不同的意見，其理由則為：

《佛經選要》中尚有未列篇章者，有中國本土創立的天台宗（法華宗）、華嚴宗（賢首宗），印度傳入的重要宗派三論宗（性宗）及中國僧人所重視的律宗（南山宗），實在是未能包括中國佛教宗派的全貌，甚屬遺憾！

大德更主張文章應加入「懺悔法門」實屬重要，因中國歷代大德都注重懺悔業障，故此法為切要，不可忽視。

況且，大德更希望《佛經選要》中〈淨土篇〉以《稱讚淨土佛攝受經》經文同時加入《佛說阿彌陀經》為宜，因後者經文簡賅懇切，而各大叢林已奉之為早晚課誦之用，較為方便諸佛教徒也。

而因為改編及編排時間關係有限，《佛經選要》編纂委員會回覆大德願將來於修正時作為借鏡之用。

出版者金剛乘學會同人初印行時，以

有大德未表滿意，深感遺憾，但倡議人張澄基博士在初發起時，認為此類佛教聖經之作，祇求其有，不必責備求全，使後人繼起，而改善之，此乃始創者之初衷也，故此《選要》自一九六一年印行以後，轉瞬已有五十年，諸編纂者同人多已離世，該書經絕版已久，而後繼者尚未見有人提出再版，迄今佛教人士仍不斷以此期待也！實在馨香祝禱，祈求得以實現焉！

回憶一九六二年十月，當時三輪佛學社同人創辦首屆佛學星期班，迺由羅時憲教授、梁隱齋校長及劉銳之上師三位學者擔任導師，至翌年三月結業，學人忝列學員之一。當時由李世華居士贈送每位結業同學一套《佛經選要》，作為獎勵，各位同學均喜形於色，不勝慶幸，同時均參加

該社舉辦之佛經講習班，而羅教授則講授該書，二年後結業，但羅教授則仍繼續於星期六晚上開設《佛經選要》講座，以致來學者日眾，直至羅教授移居加拿大時為止，計亦有十餘年之久矣。

學人得以聆聽羅教授親自集編者和講者於一身，使受業者深領教益，許多疑難問題都得到解釋，深感師恩，實在難能可貴！其後羅教授亦已於一九九三年往生兜率內院，授課之聲，已成絕響，令人嘆息不已！

本年適逢《佛經選要》出版五十週年之際，學人以報編者羅公時憲教導在三輪佛學社講解本書達十八年之久的恩惠，故特草此拙文，作為紀念羅公之厚意，敬請各界人仕不吝指導，則幸甚焉！

### 參考資料：

- 《現代佛教人物辭典》于凌波編撰
- 《佛經選要》
- 《金剛乘學會三十五週年特刊》
- 《佛學四講》張澄基著
- 《羅時憲先生哀思錄》
- 《三輪佛學社成立四十五週年紀念特刊》
- 《香港佛教源流》拙著

佛光出版社

金剛乘學會出版

金剛乘學會出版

金剛乘學會、三輪佛學社出版

羅時憲先生治喪委員會編

三輪佛學社出版

《法相學會集刊》第三、六輯

佛教法相學會出版